

Dedicated to the ideals and interests of young Americans of Ukrainian descent. Informative, instructive. Supplement of Ukrainian daily Svoboda. Published by the Ukrainian National Association.

СВОБОДА UKRAINSKYI SHODENNIK SVOBODA UKRAINIAN WEEKLY UKRAINIAN DAILY

The Ukrainian Weekly Section

Address: UKRAINIAN WEEKLY 81-83 Grand Street Jersey City 3, N. J. Tel. Henderson 4-0237 New York's Telephone: BArcly 7-4125 Ukrainian National Ass'n Tel. Henderson 5-8740

PIK LXVI. Ч. 113 IN TWO SECTIONS SVOBODA, UKRAINIAN WEEKLY, SATURDAY, JUNE 13, 1959 IN TWO SECTIONS No. 113 VOL. LXVI.

"ECHOES OF UKRAINE" IN FINAL STAGE OF PREPARATION — MINISTER STARR OF CANADA AND HON. D. SHORT, ASS'T SECRETARY OF U. S. ARMY, WILL DELIVER PRINCIPAL ADDRESSES

Several Dozens of Ukrainian American Youth Will Take Part in Choral, Dance and Stage Presentation

NEW YORK—"Echoes of Ukraine," the Music and Dance Festival, commemorating the 65th anniversary of the Ukrainian National Association, scheduled for Sunday, June 21, 1959 at 2:00 PM in Carnegie Hall in New York City, is now in its final stage of preparation. The whole impressive pageant is being organized by the District Committee of UNA Branches of Metropolitan New York and New Jersey and is a brilliant performance for the Ukrainian American Veterans and the United Ukrainian American Relief Committee.

noted Ukrainian American composer. One of the major features of the jubilee fete will be the performance of the Cantata "The Rapids Roar," a musical composition of the late Paul Pecheniha-Ouglitsky to the words of Taras Shevchenko, performed by the chorus and orchestra. Soloists will be: Mary Lesawyer and Mary Bonar—sopranos; Olga Masakowska—alto; Lev Reynarovich and Myron Kushnir—baritones, and Julian Duchnych—tenor.

Life of Hetman Mazepa To Be Presented on Stage

Another impressive and colorful part of the program of the UNA jubilee celebration in Carnegie Hall will be the presentation of The Great Ideal, a dramatization of the life of Hetman Ivan Mazepa of Ukraine prior to his political alliance with King Charles XII of Sweden. The dramatization is based on the famous trilogy Mazepa, written by Bohdan Lepky.

Taking part in the stage presentation are: Joseph Stecura—Hetman Mazepa; Paul Slobodian—The Old Man; John Flis—Orlyk; Walter Hendricks—Voyanarovsky; William Chupa—Apostol; Natalia Holowid—Motria; Kvitka Steciuk—Madam Kochubey; Nicholas Pochynok—Kozhukhivsky, and Peter Mykytyn—Sotnyk.

The choral part of the dramatization will be performed by the famous Male Chorus Dumka under the direction of Leonty Krushelnytsky, and includes "Song of Mazepa, which was composed by the late Michael Hayvoronsky, noted Ukrainian American composer who died ten years ago.

The Ukrainian Folk Dances will be performed by a group of dancers under the direction of John O. Flis.

Artistic Direction in Hands of American-born Talent

The entire program of "Echoes of Ukraine" is prepared and directed by a group of American-born and newly-arrived experts in Ukrainian folklore and culture. They are: General Art Director—Olya

Impressive "Testimonial to Martyrs of Communist Tyranny" Will Take Place This Sunday in New York



"Miss Freedom" presents a Green Candle of Liberty to Mayor Wagner, after the Mayor had proclaimed Sunday, June 14, as Freedom Day, a prelude to the "Testimonial to Martyrs of Communist Tyranny" in Carnegie Hall on Sunday evening, June 14, 1959. "Miss Freedom" is Regina Kulyk, 15, Lithuanian refugee. The other girls in national dress are Aranka Kapin, 19, "Miss Hungary" and Anne Yalovega-Hatfield, "Miss Ukraine." Lighting his green candle by that of the Mayor is Charles A. McLain, noted musician and chairman of Testimonial

Two dominant figures in the war against Communist infiltration of American life will speak at the "Testimonial to Martyrs of Communist Tyranny" in Carnegie Hall on Sunday evening, June 14.

They are Richard Arens, Staff Director of the Congressional House Committee on Un-American Activities and the Most Rev. Raymond R. Lane, M.M., D.D., Missionary Bishop in China for many years.

Mr. Arens will speak on "Communism's Conspiracy Against Human and Constitutional Rights." His address will comprise the salient points of a Congressional report on the Committee on Un-American Activities, the result of an exhaustive investigation into Communist persecution of churches in Red China and North Korea.

Bishop Lane will speak on "Communism's Conspiracy Against Religion."

One feature of the program will be "a March of the Captive Nations." Exile groups in national dress, carrying large flags, will parade down the main aisle and present floral tributes to the Martyrs of their respective countries. Former political prisoners will take part in this ceremony.

Organizations sponsoring this gigantic protest against the creeping Communist con-

Costume Research — Stella Zacharchuk, Helen Cenko and Mildred Milanowicz; Costumes and Make-up — Mr. and Mrs. Fedir Braznick; Dances by United Ukrainian Dance Groups.

Our Cultural Heritage

The successful presentation of "Echoes of Ukraine" will surely enhance our cultural prestige in the United States and will add much to the good name of the Ukrainian National Association and to our American Ukrainian community as a whole.

Be sure to attend the Carnegie Hall jubilee fete of the Ukrainian National Association. Tickets are on sale in the Ukrainian book and music stores in downtown New York: "Arka," "Eko" and "Surma," in the office of Mr. William Chupa and in the Managing Office of Svoboda in Jersey City, N. J.

Bahriany, Noted Ukrainian Writer, Testifies Before House Committee

WASHINGTON, June 3.—Ivan Bahriany, noted Ukrainian novelist and president of the Ukrainian National Rada the Ukrainian Parliament in Exile, in Munich, told the House Committee on Un-American Activities that Moscow is presently continuing a policy of literary suppression and communist conformity as it did under Stalin.

Mr. Bahriany, author of the English-language The Hunters and the Hunted, was accompanied by Walter Dushnyk, of New York, who acted as interpreter. His hearing before the House Committee on Un-American Activities, which is presided by Cong. Francis E. Walter (D. Pa), was arranged by Dr. Lev E. Dobriansky, chairman of the Ukrainian Congress Committee of America.

In a lengthy testimony, which lasted over three and a half hours, Mr. Bahriany touched on a series of questions pertaining to the present policies of Khrushchev regarding the literary life in the USSR, especially in Ukraine.

Subsequently, Mr. Bahriany told the Committee of the plight of Ukrainian and other displaced persons in Germany and Austria after the Second World War, and his booklet, Why I Don't Want To Go Home, which was translated into several European languages, including Italian and Spanish.



Ivan Bahriany

Several questions were directed to the present "literary policies" of Khrushchev, especially the latest course of Moscow to uphold "Socialist Realism," which is supposed to combat "bourgeois influences of all kinds," which Mr. Bahriany answered with expert knowledge and authority.

He also was asked to comment on the validity of the so-called "cultural exchanges" between the USSR and the United States. Mr. Bahriany said that he viewed these exchanges as favoring only the Soviet government, and not the free world. He opposed, he added, bringing here Soviet ballet and dance ensembles, because the latter are used by Moscow as a proof that "freedom of cultural development exists in the USSR," which is not the case.

Mr. Bahriany also criticized the inefficiency of the American psychological warfare,

which, he said, is falling short of its marks, because it ignores the most important problem in the USSR—the nationality question. He said that the West in general and the United States in particular must realize that the enslaved non-Russian nations in the USSR and in the satellite countries constitute the inherent weakness of the communist structure, and by supporting these anti-Russian and anti-communist forces the West can successfully neutralize the communist peril. Mr. Bahriany also declared that "peaceful coexistence" as pursued by Khrushchev is a weapon of Moscow by which the Kremlin is endeavoring to conquer the whole world by piecemeal.

The testimony of Mr. Bahriany was well received by the members of the Committee, who thanked him for his contribution of his knowledge and experience with communism for the benefit of the United States Congress.

VISITS THE DEPARTMENT OF STATE; INTERVIEWED BY "VOICE OF AMERICA"

On June 4, 1959 Mr. I. Bahriany was received in an audience by Mr. Richard Service, Chief of the Soviet Affairs of the Department of State.

He was accompanied by Walter Dushnyk, editor of The Ukrainian Bulletin and acting editor of The Ukrainian Quarterly, who acted as interpreter.

The interview which lasted forty five minutes encompassed a series of problems relating to the present situation in Ukraine and the aspirations of the Ukrainians in the free world.

On the same day Mr. Bahriany, accompanied by Mr. Dushnyk, visited Mr. Fred Trembour, Chief of the Eastern and Northern European section of the "Voice of America," under whose direction the Ukrainian section of the VOA operates.

As a result of the visit Mr. Bahriany was invited to give an interview for the Ukrainian-language broadcast of the "Voice of America."

Mr. Bahriany's interview, which lasted fifteen minutes, was recorded in the Ukrainian section and dealt with his participation in the congress of free Ukrainian writers, and his experiences with hundreds of outstanding personalities whom he has encountered during his travels in Canada and the United States.

WEST POINT GRADUATE KRAWCIW MARRIES AT ACADEMY'S CATHOLIC CHAPEL



Lt. & Mrs. Nicholas Krawciw after their wedding in West Point

Saturday, June 6, 1959 will be an historical day in Ukrainian American life, because on that day the first Ukrainian Catholic wedding took place at West Point's Catholic Chapel.

Lt. Nicholas Stepan Hordiy Krawciw, son of Mr. and Mrs. Bohdan Krawciw, who graduated from the world-famed Military Academy on June 3, 1959, married lovely Miss Christine Kvasovsky, daughter of Dr. Roman and Mrs. Stephanie Kvasovsky. The bride attended a high school in Passaic, N.J. and received a certificate of "Associate of Art Degree" from the Fairleigh Dickinson University in Rutherford, N.J.

Both newly-weds are of Ukrainian descent, who came to this country with their parents some ten years ago.

The impressive wedding ceremony was conducted in the Byzantine Rite, at which four Ukrainian Catholic priests officiated: Rev. Bohdan Smyk of Utica, N.Y.; Rev. John Prokopych of Detroit, Mich.; Rev. Lubomyr Huzar of Stamford, Conn., and Rev. Nicholas Prytulak of Passaic, N.J. Members of the Ukrainian male chorus Dumka of New York under the direction of Mr. Eugene Kovalyk, sang during the wedding ceremony. Some 300 relatives and friends of both families attended the ceremony, and the wedding reception, which took place at

Soyuzivka, the UNA Estate in Kerkhonsk, N.Y.

Apostolic blessings from His Holiness Pope John XXIII, and blessings from Metropolitan Constantine Bohachevsky of the Ukrainian Catholic Church of America, and various congratulatory messages were received by the young couple. One was from Rev. Julian Mykytyn, Catholic Chaplain for Ukrainian refugees in Europe.

During the reception at Soyuzivka several stirring speeches were delivered by family friends and songs were sung by a group of Ukrainian Boy Scouts to which both Mr. Bohdan Krawciw, noted Ukrainian poet, and his son "Hoko" ("Big Nick" to West Pointers) belong.

Two of "Hoko's" friends, Lt. Cuthbert Powell Hutton of Colorado and Lt. Albert Francis Dorris were among the guests at Soyuzivka, who blended with the Ukrainian environment, sang Ukrainian songs and danced Ukrainian dances. Mr. Bohdan Krawciw, father of "Hoko," thanked the guests in the name of his wife and the mother of the young bride, saying that he was sure the solid training his son received in the Ukrainian Boy Scout organization helped him attain the much-desired acceptance at the West Point Military Academy and that it will help him to perform his duties as an officer in the U.S. Army with loyalty and efficiency.

District Committee of UNA Branches of Western Pennsylvania Organized in Pittsburgh



Supreme Executive Secretary, Dr. J. Padoch of the Ukrainian National Association, visited the three assembly homes in Ambridge and Aliquippa on Sunday, June 7, 1959. His short stopover was for the regional meeting of all Western Pennsylvania branches which was held in Pittsburgh. The purpose of the meeting was to lay plans in commemoration of the 65th Anniversary of the Ukrainian National Association. The following members of Branch 161 welcomed Dr. Padoch, left to right: Paul Ronosky Sr., trustee; John A. Antushak, president; Michael Shelebeda, vice president, who was elected president of the newly-created District Committee of the UNA; Dr. J. Padoch and Andrew Jula, Supreme Advisor of the UNA.



Minister Michael Starr

The opening address will be delivered by Mr. Joseph Lesawyer, Supreme Vice President of the UNA, while Mr. Dmytro Halychyn, Supreme President of the UNA, will deliver the principal address in Ukrainian.

Concert Part of Jubilee Celebration

The artistic part of the jubilee celebration will consist of two principal parts: a concert and the dramatization of The Great Ideal, based on the trilogy Mazepa by Bohdan Lepky, which deals with an episode from the life of Ivan Mazepa, Hetman of Ukraine.

Mary Lesawyer, soprano of the New York City Center Opera, will sing the American national anthem, accompanied by the symphony orchestra; the Ukrainian national anthem will be sung by the chorus, which also will be accompanied by the symphony orchestra. The orchestration of the Ukrainian national anthem was arranged by Antin Rudnytsky,



Mary Lesawyer



Olya Dmytriw

Dmytriw; Assistant — Walter Bacad.

Chorus and Orchestra Director—John Zadorozhny; Dramatic Director—Stepan Kryzhanivsky; Dance Director—John O. Flis;



John Zadorozhny

D. Halychyn, Lev Dobriansky and I. Duzansky Take Part in Republican Committee Dinner in Washington

WASHINGTON, June 8.—Dmytro Halychyn, president of the Ukrainian National Association and of the Ukrainian Congress Committee of America, Dr. Lev E. Dobriansky, chairman of the UCCA and John Duzansky, president of the League of Americans of Ukrainian Descent in Chicago, took part on a special invitation—in the \$100-plate dinner sponsored by the Republican National Committee for the Republican members of the Congress at the Park Sheraton Hotel in Washington, D.C. The dinner was addressed by President Eisenhower and Vice President Nixon.

On this occasion Mr. Halychyn also visited the Hon. Dewey Short, Assistant to the Secretary of the U.S. Army, who will be the principal speaker at the Music and Dance Festival commemorating the 65th anniversary of the Ukrainian National Association, to be held on Sunday, June 21, 1959 at Carnegie Hall in New York City.



FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N. J.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918

The Ukrainian Weekly
English Language Supplement

Address: "SVOBODA", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

AN IMPORTANT EVENT

Only a week separates us from Sunday, June 21, 1959, when the District Committee of UNA Branches of Metropolitan New York and New Jersey will present a Music and Dance Festival in commemoration of the 65th anniversary of the Ukrainian National Association. This impressive and colorful fete will be a benefit performance for the Ukrainian American Veterans and the United Ukrainian American Relief Committee.

Elsewhere in this issue of The Ukrainian Weekly there appear a program and news reports on the preparation of the commemorative anniversary celebration. The fete itself is an important event in the organizational, as well as in the cultural life of the UNA brotherhood not only in the New York metropolitan area, but in the Ukrainian American community throughout the country as well.

That the UNA jubilee celebration is important is attested to by the announced participation of two high government officials of the United States and Canada. The Honorable Dewey Short, Assistant Secretary of the U.S. Army, and the Honorable Michael Starr, Minister of Labor of the Canadian Government, who is of Ukrainian descent, will speak in the capacity of representatives of their respective countries, as the Ukrainian National Association operates in the United States and Canada.

Another signal fact concerning the Music and Dance Festival commemorating the 65th anniversary of the Ukrainian National Association is the role played by the American-born generation in the presentation of the UNA jubilee fete at Carnegie Hall. A substantial number of those who are directing or performing in the Music and Dance Festival are American-born young men and women of Ukrainian descent who never saw or lived in Ukraine, but who are nonetheless thoroughly familiar with Ukrainian folklore, music and culture in general, and who, as members of the Ukrainian National Association or church groups, have been ably perpetuating the Ukrainian cultural heritage in the United States and Canada.

Still another important facet with respect to the jubilee commemoration of the Ukrainian National Association is the wholehearted and constructive cooperation between those UNA members who were born in the United States and those who only a few years ago came to our shores for permanent resettlement. They demonstrated their understanding and devotion to Ukrainian cultural heritage, its importance in the Ukrainian-American community life and they displayed superbly their ability and talents in blending music, dances and choral performances with the modern Ukrainian-American environment.

In addition to the speeches by the U.S. and Canadian government officials, and those by Messrs. Dmytro Halychyn and Joseph Lesawyer, UNA President and Vice President respectively, the UNA jubilee celebration at Carnegie Hall will provide elaborate musical and dramatic presentations.

One of the artistic features of the jubilee fete will be the performance of the Cantata "The Rapids Roar," composed by the late Ukrainian American composer, Paul Pecheniha-Ouglitsky, which he wrote to the words of Taras Shevchenko. It will be performed by a mixed chorus and a symphony orchestra.

Another colorful feature of the celebration will be the stage presentation of The Great Ideal, a dramatization of an episode of Hetman Ivan Mazepa's life prior to his break with Czar Peter I of Russia. This dramatization will also include choral selections by the Male Chorus "Dumka" as well as Ukrainian folk dances by the United Ukrainian Dance group.

These artistic and musical performances will be presented with skill and aesthetic taste, as they were in the past, and will undoubtedly help the Ukrainian-American generation to better understand the Ukrainian cultural heritage and adopt it as its own.

The 65th anniversary fete of the Ukrainian National Association is just a cultural phase in the jubilee celebration by the entire UNA membership in the United States and Canada. The Supreme Assembly of the UNA has proclaimed this year of 1959 to be a "jubilee year" of this largest and oldest Ukrainian-American fraternal organization. The recent annual meeting of the UNA Supreme Assembly called for a vigorous membership campaign in the United States and Canada, so that by the end of 1959 the Ukrainian National Association would attain at least 75,000 active members both in the United States and Canada. Therefore, it is imperative for all UNA members to help the UNA in attaining this goal: at least 2,000 new members should be enrolled before this year is over.

This goal, to be sure, should not be considered as impossible to attain. First of all, there are thousands of Americans and Canadians of Ukrainian descent and origin who are not as yet members of the Ukrainian National Association or of any other Ukrainian American fraternal organization. They either do not know about the existence of the UNA or were not as yet approached by UNA field organizers. Therefore, the jubilee year of the Ukrainian National Association affords an excellent opportunity for all UNA members to bring at least one member into the fold of the great UNA family.

In the meanwhile, all UNA members from the metropolitan area of New York and New Jersey should not only themselves attend the Music and Dance Festival on Sunday, June 21, 1959, but should also bring their American friends regardless of whether they are of Ukrainian origin or not.

They would be given a rare opportunity and privilege to see and admire beautiful and colorful Ukrainian folklore, something that they will not have a chance to see in the Soviet "cultural teams," even if they are labeled Ukrainian.

Therefore, in conclusion, we appeal to all our readers and friends to take part in the forthcoming fete of the UNA jubilee celebration in Carnegie Hall.

By attending it, you are not only fulfilling your duty as a UNA member, but as a member of the Ukrainian-American community, who should be proud of your Ukrainian descent and origin.

ACCORDING TO PLAN

By CLARENCE A. MANNING

The Geneva Conference of Foreign Ministers has now entered its fifth week of useless iteration and reiteration of the point of view of the participants. The other conference on the prohibition of nuclear explosions is now resuming its sessions in Geneva. Likewise David Ormsby-Gore, British Minister of State for Foreign Affairs, expresses the belief that a summit conference will be necessary to secure even a limited agreement on a treaty to ban atomic and hydrogen bombs, if only in restricted areas. In other words, there is an almost complete stalemate just as Nikita Khrushchev planned, for his heart is set on a summit meeting at which he can dictate to the heads of the free world his terms for the strengthening of the Soviet slave empire or he can force his fellow rulers to take the blame of opposing his "peace-loving" plans and declaring for war.

So far things have been working out to his satisfaction, even though the representatives of the free world have shown an unpleasant obstinacy and a hesitation to bow down before the Kremlin lord.

Firm Stand of President Eisenhower

The sole visible objector is now President Eisenhower who again at his latest press conference has declared in no uncertain language that no head of a sovereign state can be expected to negotiate under threats. To Khrushchev this is a strange statement, for while May 27 passed without incident in Berlin he has never hesitated to repeat during the past weeks that either the West will accept his terms or he will be forced to turn Berlin over to the East Germans by signing with them a treaty of peace and will thus completely destroy all rights that the West has in Berlin, unless they want to secure more by the road of atomic warfare against the Soviet Union if they can.

The four weeks have passed without even the semblance of negotiations, if we may believe the newspaper reports. Gromyko has stubbornly refused to stir from the position which he assumed at the very first day and from which he has not essentially wavered. The West offered in its turn a definite proposal for the unification of Germany, with free elections at the conclusion of a process and with first step the setting up of a single government for Eastern and Western Berlin to be chosen by a free vote of the citizens of that city. Of course this was rejected for it would deprive the German Democratic Republic of its capital and Khrushchev knows very well that he could not stuff the ballot boxes sufficiently to maintain a Communist regime in the Soviet part of the city under the eyes of the world. So the West has now been offering additional bait, a promise to freeze the number of their troops in the city and some other palliatives that still do not too seriously endanger the Western position. Gromyko still maintains his stand while the Soviet diplomats hint at what may be accomplished by a summit conference.

Yet the situation is not so simple as it appears. Gromyko can say "No," for he knows

that he has only one master, Khrushchev and Khrushchev for his part is a born gambler and if he is putting up a bluff, the secret of that bluff is Khrushchev's own nerve. If the conference breaks up will he go through with his plans and risk war, if the West stands fast? Only Khrushchev knows that and he will not say.

Forces of Pressure

On the other hand all of the Western leaders are being menaced from the rear not by their Communist enemies but by those anti-Communist and anti-war forces which utterly fail to realize the real nature of the conflict and insist upon judging the Communist dictatorship in the Kremlin by those standards which are accepted by civilized humanity. Let us look at a few those threats to the West.

Senator Fulbright as Chairman of the Senate Committee on Foreign Affairs expresses the belief that, even if there is little chance of success it would be "worthwhile" for the President to attend a summit conference. He took issue with President Eisenhower, because he doubted "that Soviet officials would have such bad manners as to utter any threats." (The New York Times, June 8, 1959). Senator Humphreys, the authority on Khrushchev, is likewise sure that the President will have to attend a summit conference and "that this was one reason the Geneva foreign ministers' conference had made little progress in settling East-West issue" (The New York Times, June 8, 1959). Neither man is pro-Communist but Khrushchev has sold them the idea that he would settle affairs at a summit conference and they can see no reason for not taking him at his word.

The same situation prevails in Great Britain. Macmillan with some reluctance overlooked the deliberate insult of Khrushchev's "campaign address" and became convinced that the Russians really do want a relief of tension. Great Britain has signed a more liberal trade agreement and the British Labor Party on the eve of a general election is still dreaming that there may be some way to relieve tension if enough talking is done and if that fails, it may be possible to arouse public sentiment that the Conservatives are not doing everything to make peace.

In France General De Gaulle is himself adamant but he is even more interested in promoting the glory of France and of restoring his country to the position which it once held. To do this, he is demanding that France be given control of atomic weapons and he is thinking of the French position even more than of the position of NATO and the ensuing dangers to the West.

Finally the haggling over mere nothings has undoubtedly played its part in convincing Chancellor Adenauer that he alone has the moral fortitude and the political wisdom to plead the West German cause in the international forum, now that John Foster Dulles is no more. His action has thrown consternation into his supporters and it remains to be seen whether the results will not rather lead to wavering among his followers and doubt as to whether the old

U.N.A. NOTES AND COMMENTS

By THEODORE LUTWINIAK

The Ukrainian National Association recently received a letter from one of its branch secretaries which compliments the organization for its prompt payment of death benefit claims. The letter, written by John Petrucio of Branch 78 of Minersville, Pa., mentions that the beneficiaries of three deceased members had already received their UNA checks while representatives of two other organizations, of which the three deceased persons had been members, were still processing forms. "They just could not believe it," writes Mr. Petrucio. "Your promptness paid off, for a son of one of the deceased members will soon join the UNA."

The UNA strives to pay off all legitimate claims as soon as possible as a matter of principle. We are pleased that such prompt service is appreciated and that it attracts new members. Incidentally, just for the record, Mr. Petrucio's kind letter was unsolicited.

On several occasions in the past we deplored the fact that some UNA branches have officers who, to put it bluntly, do nothing. This irritates brother-officers who are active, and occasionally they write to the UNA and complain about the donating characters. One such letter was referred to us for comment. It was from a branch secretary who resented the fact that the branch president received a one-dollar reward because he had done nothing to speak of to earn it and, what's more, didn't appreciate it. This particular branch has trouble in getting together enough members to hold an official meeting; as a matter of fact there was no meeting since 1940.

We can only repeat what we have said before. Branches should elect good officers. Officers who do not perform their duties should be retired in favor of officers who can be depended upon. However, before there can be an election

man has chased the wisest course.

All these factors and many others are operating to nullify or weaken the strong position which the West took in the beginning. Taken together, they tend to show that Khrushchev is in less danger or having his bluff called and having to decide whether to proceed to carry out his threats or back down. They all tend to weaken the Western determination to risk everything on the maintenance of the position in Berlin.

The Western foreign ministers, despite their misgivings, went to Geneva with the conviction that once again they were going to undertake serious negotiations and pick up the struggle for a settlement where it was left unfinished under Stalin. They had the hope despite the 1955 fiasco that this time they might accomplish something and their people agreed with them.

Yet once again it has been shown that there is no way of negotiating with Russian Communism. Agreements that under normal conditions should be in the sphere of the Commanding Generals in Berlin have had a way of getting entangled in such Communist red tape that they have been handed over to special commissions.

These have been thrown up their helplessness to the Foreign Ministers and now it is obvious that they may have to go to a summit conference. Yet all the summit conferences whether with Stalin or Khrushchev have left the vital problems still unsolved for the simple reason that there is only one problem involved and only one question: Shall the world remain free or shall it be enslaved?

Khrushchev knows this and so do the leaders of the West. Of these only President Eisenhower has the power and the prestige to make his position stick. From the beginning he has been the main obstacle to the program of Khrushchev and if he will stick to his refusal to conduct negotiations under the threat of blackmail, he will force the Kremlin dictator to risk war or to back down. There is no need of a summit conference for that, as there was no need for a summit conference when the airlift showed Stalin that he had either to fight or make a tacit agreement. The problem now is not a summit conference which is Khrushchev's plan but to make clear not only to the West but to the whole neutral world that Khrushchev's plans are aiming at world domination by Communism. There

happen... or, on the contrary, nothing would happen at all, and then...

The minutes dragged on lazily and stretched like thick pitch. An inferno unfolded in the barn. With a Sunday approaching, the Russians seemed to have gone mad: they drank, shouted, sang, danced, and visited the barn every few minutes. But there were no takers of their offer to sell passes: the takers were all gone, and the remaining women would not go voluntarily. Then the drunken soldiers beamed their flashlights around the barn, searched for young women, and took them out forcibly. Tears, curses, imprecations, drunken laughter, and multi-tiered swearing mingled and created an atmosphere of something uncanny.

And "our man" did not appear... It was already eleven o'clock, then twelve o'clock, and he was not here. "Have they deceived us? Could it be that he is not coming?"

I prayed and wept and bit my hands and cursed and prayed again. Mary and Mother lay there motionless, but I knew that they were feeling as I did. Besides, the crucial date had come already, for it was after twelve o'clock: Sunday had come, and Mary had the right to demand that I keep my promise. - Oh Lord, have you forsaken us?

And suddenly a shout was heard around the barn: "Hey, who is going to Magdeburg?"

I peeked from under the wagon and recognized Mishka in the light of his flashlight. He was dead drunk. My courage vanished, and I could not bring myself to answer.

Statement of Auditing Committee Of the Ukrainian National Ass'n

TO MEMBERS OF U.N.A. IN THE UNITED STATES AND CANADA:

This year, 1959, the Ukrainian National Association, the oldest and largest Ukrainian organization in the free world, marks the 65th anniversary of its existence, development and uninterrupted work for the benefit of its members and the Ukrainian people as a whole.

The anniversary was one of many topics discussed at the annual meeting of the Supreme Assembly of this organization on May 25-29 1959. The Supreme Auditing Committee on May 18-23, 1959, audited thoroughly both the organizational and financial status as well as the bookkeeping of the organization.

Taking all this into consideration, we deem it our duty to issue the following statement:

1) All the bookkeeping of the Ukrainian National Association is kept in an exemplary order, while all its activity is being conducted according to the requirements of UNA By-Laws and the exigencies of the United States and Canada, where the Ukrainian National Association conducts its operations.

2) Especially we take pleasure to underscore that the Supreme Executive Committee is exerting all efforts in executing promptly and exactly all the decisions of every Convention, as well as those of the Supreme Assembly.

3) The varied work of the UNA—in the organizational and financial, as well as in the social-cultural, charitable and publishing fields—is directed exclusively toward the betterment of the welfare of its members and for the steady development of our community as a whole from the viewpoint of needs and welfare of the American and Canadian nations, as well as from the viewpoint of systematic and ever-increasing assistance and support of our Ukrainian people in their aspirations for the attainment of their highest national ideals.

4) In the last year and in the first half of 1959, the Ukrainian National Association attained further important organizational, economic and cultural gains by bringing the number of its active membership up to 73,000, and its assets to \$22,000,000; its cultural accomplishments were also augmented by its initiative for the erection of a monument of Taras Shevchenko in Washington and by further expansion of its periodical and other publications, especially the forthcoming publication of The Encyclopedia of Ukraine in English and a scheduled publication of Ukraine in Pictures, a pictorial publication in English for UNA children; finally its active support in the fundraising campaign for the construction of St. Basil College in Stamford, Conn.

5) By its contributions to national and charitable purposes, by its moral and material support of our political and charitable central organizations, and by its participation in all manifestations and activities of our community in the United States and Canada, the Ukrainian National Association in the last year not only succeeded in maintaining but in strengthening its leading role in the life of our community.

Bringing all these known facts to the fore, the Supreme Auditing Committee of the Ukrainian National Association deems its proper and advisable to appeal to our fraternal community as follows:

1) Do your very best for the attainment of our goal: increase, in the jubilee year of the Ukrainian National Association, our membership to at least 75,000, as it is of vital interest to our fraternal organization.

2) Take advantage of every and all opportunities to tell the truth about Ukraine and to make known favorably the name of our people and that of our organization.

To all those of our citizens in the United States and Canada who for one reason or another have not as yet become members of the Ukrainian National Association, this Ukrainian bastion on this side of the Atlantic, we have this to say:

Enroll and become jubilee members of the Ukrainian National Association so that in it and through it you could assure a better future for yourself, your children and your people.

SUPREME AUDITING COMMITTEE OF THE U.N.A.:

Dr. Walter Gallan, chairman; Volodymyr Kossar, vice-chairman; Stephen Kuropas, secretary; Peter Kuchma and Peter Pucilo, members.

is no room for neutrality; there bluffed or cajoled and will not be waver in their position. That is the first step to the checking of Khrushchev's ambitions. The next is a far-reaching plan to make clear that this time there can be no halfway measures and that it is Khrushchev and his dream of a slave empire that will be crushed like that of Hitler at all costs by free men everywhere without regard to cost, for a free world is worth the cost.

PUSHCARTS TO FREEDOM

By OLHA MACK

Translated from the Ukrainian by ADAM ENINJ (22)

"Mary!" I put my arm around her and whispered in her ear. "We are crossing to the other side tonight! We are crossing! Crossing! Do you understand? We are crossing!"

But Mary did not share my joy. On the contrary, her face, beaming with the impending return home, began to frown, and she sighed:

"How many times have we crossed already, Daria?" she asked me. "And all in vain. In the meantime, I have learned to disbelieve it."

My exuberance died like fire under water. "Well," I answered "if we don't cross tonight, we'll return home tomorrow, as I have promised."

"Which will be much better," concluded Mary. The drop of poison injected into my soul spread and grew and grew. Uncertainty grew with it; would it be a success or a failure? I could hardly wait for nightfall. I had prepared everything beforehand, so that we could leave at any time, and my nervousness was communicated to Mother and Mary, who also were burning with impatience. And no wonder: our fate was to be decided within a few hours.

Night followed evening into the barn. Ten o'clock. I lay under the cart, flanked by Mary on one side and Mother on the other, in a nervous fever. Any minute now something would

"Well? Two women, one granny, and two kids for Magdeburg, where are you?"

The barn was utterly silent; not even breathing was heard. "Well, I'll be...! Where are these...?"

"Daria," Mother whispered in my ear, "do you hear?" I yanked her hand to keep her quiet. Now I understood that I had put myself in a dangerous situation. Mishka did not intend to lead us to Magdeburg, for if he did, he would not shout for the whole barn to hear. And when he did shout so loudly, then he intended something else for us. And I did not answer.

The drunken Mishka went wild, cursed more vehemently, and this confirmed my apprehension. Finally, he left.

Then I felt sorry and remorseful: what if he really intended to do as he was told? After all, others were allowed to go across, why should we not be allowed too? What now? The last chance had been bungled. And Sunday was here too! The end, the end! We would go home tomorrow... I had no tears left to cry nor strength to think... It did not matter any longer—God's will be done!

But suddenly: "Listen...! Two broads, one granny, and two kids for Magdeburg! They come... they beg... and then... Hurry, hurry, you..."

Such genuine impatience and hurry was discernible in his voice that at last dared to crawl from under the wagon.

"Here we are," I told him "we are to go to Magdeburg..."

U.S. Nationality Groups Deliberate On Common Problems

SENATOR KEATING SCORES TRENDS OF POLITICAL APPEASEMENT



From left to right: W. Dushnyck, B. Karpevyeh, R. Ilynsky, M. Prokop, R. Olesnicki, Mrs. M. Dushnyck, D. Halychyn, Senator Kenneth B. Keating, L. Ortynsky, M. Piznak, M. Dolnytsky, Mrs. J. Ratych, J. Lesawyer and P. Sahaydachny.

NEW YORK, May 23, 1959. —Senator Kenneth B. Keating (R. N.Y.) stated today that this country's nationality groups from Eastern and Central Europe "serve a most important function" in the United States because they are the true "realists about communism."

Since they "have been personally involved with the horrors of communist imperialism" the Senator said, these groups are a "constant reminder of the nature of communism."

Senator Keating was the principal speaker at an all-day conference on the role of American nationality groups in "the expanding democratic society of the United States." The conference was held at the Belmont Plaza Hotel under the joint sponsorship of the Anti-Defamation League of B'nai B'rith, the Conference of Americans of Central and Eastern European Descent (CACEED) and the Association of Foreign Language Editors and Publishers.

The Senator warned against "one of the curious facts of contemporary American life." "He described this as 'the periodic upsurge of sentiment favorable to appeasement of Soviet Russia.'"

"This sentiment becomes apparent usually when the Communists have manufactured another international crisis," he said. "Portugal, early last fall and Berlin this spring serve as examples of the fake crisis to which I refer."

Senator Keating asserted that the nationality groups and their press had "special competence and knowledge as to the methods and objectives of the Communists," and that this stands the country in good stead. He told the ethnic group leaders present that he "shared" with them "the confidence that sooner or later lib-

Lytwyn & Lytwyn
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ЦИРПА і ЧЕСНА
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey
801 SPRINGFIELD AVENUE
NEWARK, N. J.
IRVINGTON, N. J.
ESsex 5-5555

Петро ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
Контрольована температура. Модерна каляція до ужитку даром.
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568

eration must come to their homelands."

Turning the discussion on cultural pluralism which had occupied the leaders of the ethnic groups present during the morning session, Senator Keating declared:

"Preservation of the culture, the folklore, the music and art of many lands, and assimilating it into the total American culture, is a part of the American genius. To foster and strengthen national cultures within the largest framework of American democracy is to enrich and enoble the American way of life, for ours is a land that cherishes colorful individualism rather than seeks the drab sameness of cultural dilution."

"As Americans, we seek an end to the prejudices and discrimination that have blackened the history of civilization for so many centuries, and are, happily, diminishing visibly in our time."

In addition to Senator Keating, the conference was addressed by Dr. Alfred J. Marrow, Chairman of the New York City Commission on Intergroup Relations, Louis Zarna, national commissioner of the Anti-Defamation League, and author of *Blessed Is the Land*, Dr. Oscar Halecki, president of the Polish Institute of Arts and Sciences in America and professor of history at Fordham and Columbia Universities.

Others participating in the conference were the Very Rev. Msgr. John Balkunas, president of the Conference of Americans of Central and Eastern European Descent; Andrew J. Valuchek, vice president of the Czechoslovak National Council; Oscar Cohen, national program director of the Anti-Defamation League, and Dr. Joseph L. Lichten and Israel Moss, intergroup relations specialists of the League.

The Ukrainian Congress Committee of America is a member of the CACEED, and Dmytro Halychyn is chairman of CACEED's Executive Board. Several Ukrainian American leaders and representatives of Ukrainian American organizations and press attended the all-day conference.

ІВАН КОВАЛЬЧИН
FUNERAL HOME
COMPLETELY AIR CONDITIONED
ЗАЙМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В СТЕПІ
NEW JERSEY
Ціни присутні для всіх. Обслуга чесна і найкраща. У випадку смутку в родині, квітчи, як в день, так і вночі.
JOHN KOWALCHYK
129 GRAND STREET
cor. Warren Street
JERSEY CITY 2, N. J.
Tel.: HENDERSON 4-5131

UYL-NA Pre-Convention Dance At Rochester, N.Y. a Huge Success

MISS HELENE KOROBKA CHOSEN UYL-NA QUEEN FROM LARGE FIELD OF CONTESTANTS

By ALEXANDER DANKO

Saturday evening, May 30, 1959, over 500 people crowded into the huge Ukrainian American Club at 292 Hudson Street in Rochester, N.Y. for a Pre-Convention UYL-NA Dance. To report that this affair was a huge success would be putting it mildly and conservatively.

Huge throngs from Troy, Johnson City (where these progressive-minded people burned the mortgage on their beautiful St. John's Ukrainian Center after only 5 years, the next day), Syracuse, Rome, Oriskany Falls, Auburn and other areas in New York State, plus Toronto, Canada, Phoenixville, Pa. and New Jersey really "had a ball" at this outstanding event.

A feature of this dance was the selection of the UYL-NA Queen who will officially represent Rochester, N.Y. in the "Miss Ukraine" contest at the 26th Anniversary of UYL-NA Convention at the Hotel Naurer there over the coming Labor Day Weekend (September 4, 5, 6, 7, 1957). Mrs. Mary Lucas served as contest chairman and was mainly responsible for the tremendous turnout of 27 beautiful Ukrainian gals. Mrs. Lucas plus Dance Chairman George Turiansky and assistant Bill Hussar, UNA supreme advisor, scored a strike in obtaining the impartial and non-Ukrainian 4-man judging team that annually selects the "Harvest Queen" in Rochester. This group had a hard job but did it in expert fashion.

The winner, after much consultation and deliberation, was Miss Helene Korobka, born in Eastern Ukraine and a resident of Rochester during the past decade. Miss Korobka, a teenage beauty who attends St. Mary's Ukrainian Orthodox Church in Rochester, is a sophomore business-secretarial student at Benj. Franklin H. S. in Rochester and hopes to eventually go to Rochester Business Institute, a well-rated 2 years business schools or junior college.

Miss Korobka, daughter of Mr. and Mrs. J. Korobka, likes to dance, sing, sew, knit, swim, play volleyball and speaks 6 languages, including Ukrainian, of course.

UAV Convention Final

Another innovation at the 12th Annual Convention of the Ukrainian American Veterans, June 19, 21, 1959 at Soyuzivka will be a Kiddie's Weenie Roast. More and more of the veterans and guests are bringing their families with them to the annual encampment. This special activity for the small ones will be 4 P.M. on Saturday afternoon.

As previously reported, the Johnson City Dance and Choral Group will entertain at the Banquet and Ball Saturday night. 44 strong, this well known group will dance and sing under the direction of Rev. Frank Lawryk, its founder and director. They will perform in full Ukrainian Costume. There will be no guest speakers at the Banquet. Besides the Choral group, a very entertaining and top secret surprise is planned. Young and old, veteran and non-veteran will enjoy the program. A Polka Contest will be held at the Ball Saturday night. Prizes will be awarded by the Judges: Walter Steck, Mrs. Dorothy Senkow and Michael Piznak.

Other activity will include the Post Commander's Party Friday night, athletic contests on Saturday and Sunday, and, of course, the very important business sessions of the organization.

Reservations can still be obtained by writing immediately to Joseph Sheremeta at 865 N. 22nd St., Philadelphia, Pa. or by writing directly to Ukrainian National Resort, Kerhonkson, N. Y.

Newly-Weds Nicholas and Audrey Wozniak
Miss Audrey Hawryshenko, daughter of Mr. and Mrs. Onufry Hawryshenko of New York City, and Mr. Nicholas Wozniak, son of Mr. and Mrs. Andriy Wozniak of New York City, were married on Saturday, May 23rd, at the St. George Ukrainian Catholic Church. Immediately following the ceremony, a reception for 400 persons was held in the Normandie Room of the Central Plaza, 2nd Ave. at 7th st., in N.Y.C. The bride's parents Mr. and Mrs. Onufry Hawryshenko are members of Branch 204 of the Ukrainian National Association.

Nicholas and Audrey Wozniak

JUNIOR SOCCER TEAM OF THE UKRAINIAN AMERICAN SPORTS CLUB OF NEW YORK — EASTERN STATES JUNIOR CHAMPIONS



Standing from left: W. Schmotolocha (captain), A. Chowajlo, G. Renner, P. Vogiatgoglou, M. Katynsky, J. Kalyna, A. Sholudko, W. Panczak, W. Kulba, D. Sartori, I. Popovych, J. Kulba, J. Schmotolocha, W. Franz. Missing: W. Kozdoba. This team can be seen playing on June 14th, at a sports picnic in the "Ukrainian Village," Bound Brook, New Jersey.

60th Anniversary of St. Michael's Ukrainian Catholic Church, Yonkers, N. Y.

YONKERS, N. Y.—Sunday, May 24, the parishioners of St. Michael's Ukrainian Catholic Church, Yonkers, N. Y. observed a triple anniversary—

(1) the 60th Anniversary of the founding of the church; (2) the 40th Anniversary of the ordination of the pastor, Very Rev. Dean Basil Klos, and (3) the 10th Anniversary of the appointment of Father Klos to St. Michael's Church.

His Excellency, The Most Rev. Ambrose Senyshyn, O.S.B.M., of Stamford, presided at all four Sunday Masses. School children and the parish societies escorted Bishop Senyshyn to the 8 A.M. Children's Mass, while the 10 A.M. Divine Liturgy was provided by the Knights of Columbus and St. Michael's Post Catholic War Veterans.

Father Klos, who was ordained May 15, 1919, at Pere-myshl, Western Ukraine by Bishop Josaphat Kocylowsky, O.S.B.M., was the celebrant of the Anniversary Divine Liturgy, assisted by Rev. Emil Monastyrsky, from St. Basil's College, Stamford.

His Excellency spoke at the four Sunday Masses and congratulated the parishioners and Father Klos on their triple anniversaries. Michael Makar, chairman of the church council, offered the traditional offering and greeting to Bishop Senyshyn at the 8 a.m. Children's Mass. More than 450 people attended the banquet marking the 60th anniversary in the school hall. The Very Rev. Nicholas Babak, principal of St. Basil's, Stamford, was the master of ceremonies at the banquet.

Principal speakers were Lieutenant Governor Malcolm Wilson of New York State and Bishop Senyshyn. Mr. Wilson commended the parishioners on the fine work they have done through the year and brought personal greeting from Governor Nelson A. Rockefeller.

Other speakers were Mayor Kristen Kristensen; City Manager Charles Curran; Vasyi Mudry, an official of the Ukrainian Congress Committee of America; Andrew Wovk, of Hastings, who wrote a dedicatory poem for the occasion; City Judge John E. Tobin, Father Klos and William B. Choly, general chairman of the Anniversary Committee.

Mr. Choly presented spiritual bouquets to Father Klos; Father Theodore Bohatiuk, current assistants at the parish; and the Rev. Peter Ohirko of Auburn, N. Y.; Rev. Joseph Shaloka, Syracuse, N. Y.; Rev. Joseph Nesevitch, Arnold, Pa. and the Rev. Theodore Warecha, retired, all former assistants at St. Michael's Church.

The banquet was prepared by and served by women of the parish. In the evening an Anniversary Dance was held under the direction of members of the parish UCYL Chapter, members of the church council and other volunteers. An anniversary year-book was printed of 60 pages which contained pictures and a history of the parish. Included in the yearbook are an Apostolic Blessing to the Parish and Father Klos and a personal greeting from Governor Rockefeller.

Three seminarians from the parish, Nicholas Polick in the college department; Paul Haralohak, Jr. and John Salonic, in the high school department at St. Basil Seminary, Stamford, were guests at the banquet. Principal committee assignments were handled by John Durniak and Sviatoslav Kocybala as co-chairman; Al Janowski, journal; Mrs. Helen Patrick and Mrs. Catherine Franchek, Banquet; Frank Kopko, dance; William Shewciw, reception and decorations; Mrs. Mary Krailo, kitchen.

"Have you contributed to the National Welfare Fund? Send contributions to Ukrainian American Veterans, 2 East 79th Street, New York 21, N.Y."

Sports Rally Results of Ukrainian Catholic Youth League

Following are the results of High Doubles—women: Vicki Taras and Theresa Taras, Ohio Council, total 1097 (with HD-CP).

All Events—men: 9 games, Nick Zinsky, North Anthracite Council, total 2071 (with HD-CP); All Events—women: 9 games, Pauline Makar, North Anthracite Council, total 1624 (with HD-CP); High Set—men: Nick Zinsky, North Anthracite Council, total 725 (with HD-CP); High Set—women: Kay Wyko, Western Pa. Council, total 607 (with HD-CP); High Singles—men: Nick Zinsky, North Anthracite Council, total 658 (with HD-CP); High Singles—women: Kay Wyko, Western Pa. Council, total 609 (with HD-CP).

For the men the handicap was 70% while 200 being scratch. If a man had no average or if his average was below 150 he received 150 as his average for all games rolled.

For the women the handicap was 70% while 180 being scratch. If a woman had no average or if her average was below 110 she received 110 as her average for all games rolled. Everyone who participated in bowling received a handicap, no matter what his or her average was.



OFFICIALS OF SPORTS RALLY: Walter Salabun, bowling chairman; Paul Yaroshko, golf chairman; Mrs. Jean Yaroshko, golf chairlady; Michael Andruszeko, bowling chairman.

The 12th Annual CONVENTION
of the UKRAINIAN AMERICAN VETERANS
will be held
June 19, 20, 21, 1959
At Soyuzivka
— EVERYONE IS INVITED. —
The cost for adults will be \$ 11.00 — for one night and three meals; \$ 18.00 — for two nights and six meals.
Children under 12 — half price.
IN ADDITION, THERE WILL BE MANY SPECIAL FEATURES.

DONALD A. SPRAGUE FRANK DECKER
SPRAGUE and DECKER, Inc.
INSURANCE & REAL ESTATE
Telephone: 2300 Ellenville, N. Y.

The Muse in Prison
Eleven sketches of Ukrainian Poets killed by Communists in translation
by YAR SLAVUTYCH
Price \$1.00
Order from SVOBODA BOOKSTORE
88 Grand Street Jersey City 3, N. J.

THE NEW YORK & NEW JERSEY DISTRICT COMMITTEE OF BRANCHES OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
Present:
Echoes of Ukraine
Music and Dance Festival
On the occasion of
65th Anniversary of the Ukrainian National Association
Sunday, June 21st, 1959 - 2 p. m.
at CARNEGIE HALL, in New York City
(57th Street & 7th Avenue)
WITH THE PARTICIPATION OF UKRAINIAN CHORAL GROUPS AND THE SYMPHONY ORCHESTRA GROUP FROM THE FAMED NEW YORK PHILHARMONIC.
Featured attractions will be the late Prof. Paul Pechiniha's cantata, "BIUT POROHY", words by Taras Shevchenko, chorus directed by Ivan ZADOROZHNY, a scenic presentation of the "IDEAL OF MAZEPA", based upon BOHDAN LEPKY'S TRILOGY about the great Hetman of Ukraine, at which Ukrainian Male Chorus "DUMKA" will participate under direction of L. KRUSHELNYCKY.
Soloists: Mary LESAWYER, Lew REYNAROWYCH, Mary BODNAR, Myron KUSHNIR, Olga MASAKOWSKA, Julian DUCHNYCH.
Dance performance group will be under the direction of Mr. John FLIS. Art Director is Ola DMYTRIW. Stage Director is Stephen KRYZHANIVSKY.
Parquet — \$3.75; First Tier Boxes — \$4.50; Second Tier Boxes — \$3.75; Dress Circle — \$3.00; Balcony — \$2.25.

Application For Admission TO THE Ukrainian Cultural Courses,
U.N.A. ESTATE, KERHONKSON, N. Y.
August 9 to September 3, 1959
Name
Address
Age Member of U.N.A. Branch
• Ability to speak Ukrainian, slight, fair, good. •
Enclosing deposit of \$
(Total Fee for the Courses is \$120.00. A deposit of half of this amount is required with Application.)

SOYUZIVKA
THE VACATION RESORT of THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION at KERHONKSON, N. Y. is accepting applications for
1. The Children's Camp
open to children from 7 to 11 years of age
• for GIRLS — from JUNE 27 to JULY 18;
• for BOYS — from JULY 19 to AUGUST 9.
2. The Ukrainian Cultural Courses
• for GIRLS & BOYS — from AUGUST 9 to SEPTEMBER 3.
between 16 and 21 years of age.
Address all applications to:
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE
Tel.: Kerhonkson 5641 Kerhonkson, N. Y.

С ПОР Т UKRAINIAN SPORTS

Рис VI Ч. 4 (53)

СПОРТ НА РОЗДОРІЖЖІ

Безпрецедентне рішення Міжнародного Олімпійського Комітету про виключення Вільного Китаю з складу своїх членів, що рівнозначне з виключенням тієї країни від участі в іграх — викликало зрозуміле обурення не тільки всіх спортивців вільного світу, але зустрілося й із гострим натравленням тієї постанови ряду офіційних представників окремих держав. Суть політична й дискримінаційна постанову МОК і викликала гострий протест з боку американського уряду, який домагався у своїй заяві ретрації цієї ухвали й натискав на можливість відключення участі американських спортивців в Олімпійських іграх, якщо вільні китайці не будуть туди допущені. Кожному ж з нас, що така ухвала мусіла заласти тільки на нахабну вимогу й під безоглядним натиском комуністів, для яких спортивна ідея з тією ж силою і засобами була добути утилітарної цілі — поневолення цілого світу під більшовицьким чоботом.

Таке рішення МОК ставить спортивну ідею й самі Олімпійські ігри на роздоріжжі: спорт і калікакатегорія творців Олімпійської ідеї — або політика й професіоналізм новітніх лідерів. Якщо МОК, головне якого з американців Е. Брайдейд, підеш по шляху вимог комуністичних лжеспортивців — тоді стане він жертвою більшовицьких нахабів і поневоли перемиється у спортивну п'яту колоду. У цій першій рунді — на довгий час розчислені змагань у хокейній війні — перемогли, на разі, кінці лави, що дуже дбайливо розставляли свої добре замасковані сітні.

Треба мати надію, що МОК і його голова зредують своє рішення й рішуче протиставлять тому, щоб у спорті вільного світу й далі відкалечили ті високі ідеї в ім'я яких відновлено й Олімпійські ігри.

ТУРНІР У КЛІВЛЕНДІ

НА ПІВНОЧІ — ЗНОВУ „ЛЕВІ!“

30-го й 31-го травня ц. р., у 10-річний ювілей свого існування, УАСК „Львів“ — Клівленд улаштував Шостий Футбольний Турнір за чемпіонат Північних штатів ЗДА (від 1955 р. — чемпіонати СУАСТ — Північ) (в. 1954 р.) за мандативну чашу Української Шахиної Каси („Парма Сейвінгс Компані“) у Клівленді.

У турнірі, що в ньому дружини мусили виступати в поєдинках складках (забезпечений відхід до війська, професійні перешкоди, дискваліфікації) участь брали: „Леві“, „Крила“, з Шикага, „Чернік“, з Дітроїту й місцевої „Львів“ — Клівленд.

Після відбуття 6 змагань (системою: кожний проти кожного, 2×30 хвилин) виявилася яскрава супрематія Шикага над Дітроїтом і Клівлендом. Перемогу й чашу на цей рік здобули „Леві“ — Шикага. СУАСТ — Північ репрезентував його голова, кол. воротар „Львів“ — Микола Касян. Судували судді місцевої американської ліги: Косак (б. змаг. „Львова“), Ліберман, Венцель і Орлівський. Технічні висліди відбуття у дружинній спортивній атмосфері змагань (після реліквії) участь брали: „Леві“ і „Крила“, з Шикага, „Чернік“, з Дітроїту й місцевої „Львів“ — Клівленд.

Брела — Львів	1:0 (1:0)	— Яр. Мандай.
Львів — Чернік	5:1 (3:0)	— Караван 2, Бахир 2, Романенко П (Л), Гю (Ч)
Львів — Крила	1:1 (1:1)	— Маркевич (Л), Коханюк (Кр.)
Львів — Львів	2:0 (1:0)	— Романенко І, Бахир.
Крила — Чернік	1:1 (0:0)	— Мазуркевич (Кр), Гр. Мельник (Ч).
Чернік — Львів	1:1 (1:0)	— Ківаль (Ч), Гурин (Л).

КІНЦЕВА ТАБЕЛЯ:

Ч.	Назва	Пункти	Воротар
1.	Львів — Шикага	5:1	8:2
2.	Крила — Шикага	4:2	3:2
3.	Чернік — Дітроїт	2:4	3:7
4.	Львів — Клівленд	1:5	1:4

Львів здобули чашу втретє (1954, 1956—57, 1959). По разові здобули її Львів (1955) і Крила (1958). На власність візьме чашу та дружина, що здобуде її тричі під ряд, або п'ять разів сумарично.

О. Гайсєкий

ОНО

ПРАЦЮВІТІ ЗАКАРПАТЦІ

(Як тренувала „Русь“ Ужгород) (2)
Як відгук на перший номер (Український Спорт) ч. 3) — один б. змагун львівський „Україна“ написав мені листа, мовляв, мос захоплення „Русь“ для нього зрозуміле, проте воно мильне! Як знавамусо, таких голосів не збиралося більше...
Не знаємо, на чому всі ці мої Шпанови Опоненти спиранють свої твердження. Я свої твердження спирала на студії обидвох середовищ, про які мова: Львова й Ужгороду — це я підкреслив словами підзаголовку: „Я був і тут і там“...
Залишаючи моїм Шпановим Опонентам питання, чи їм вони були в обидвох середовищах, а далі, не бачуючи бути зневаженими „латкаом“, що власне гніздо незнавляючої мдуш заняті: не захоплення далеким (невідомим) оточенні, й ціна лобова — тільки ствердження фактів, праці, що може служити прикладом для поступу, росту й високого літання, керують моїм пером. Я не вірю ні в які наші таланти в геніальності — бо без таланту праці, організованості й дисципліни всі інші наші таланти проявляються хіба... на чужому воші. Тому я спроби написати пісню праці й працюючим, а не „геніальним“ — українським людям... Я знайшов таких в Ужгороді 1935 р. — і тому пишу про них.
Хто хоче доказати щось інше, хай не вивить перед усією громадою, в пресі. Отже, пишуть, люди добрі! Ми ждемо Ваших цінних статей. А поки я не впевнений свого слова — тож і продовжую.

Настанова
Напрвесні 1930 р. львівську „Україну“ тренувала б. лівокрилий в ідеї ського „Вакеру“, Странд. Не раз він звертав увагу провідникової футбольної секції на різні недотугненні змагунів, на їхні несерйозні настанови до тренінгів, на забави „до третих півнів“ перед змаганнями. А сам тренінг? Скільки разів тренер міг у визначену годину починати з цілою дружиною вправи для скріплення фізичної кондиції, використовувати недотугненні? Я не перече, що на початку сезону (а ще як прийав новий тренер!) була й фреквенція, й точність, й рух — працьовитість. Але швидко все буденіло, продалося і — дали було вже „розмаїт“, Сдина

дружина „України“, що на правду працювала під оком тренера — була й юніорка, напередодні другої Світової Війни і що працює самою дружиною над собою і тренера „Морі“ над нею навіть сльняний міг бачити.
Впродовж кількамісячного побуту в Ужгороді, 1935 р., в дні тренінгів двох старших дружин (вівторок і четвер) я бачив завжди одну й ту ж сцену: в призначену годину відкривалося в одягальній віконі, господар викликав змагунів, видавав „топанка“ (черевники), решту вивірду, шурурки, — і замкав віконце.
Через декілька хвилин дві передягнені дружини з „гачком“ (24 — 26 змагунів) виходили до криниці, „напували“ шурурки (набралки, важкі, не пугаються) й не пускаються ввітрою! — і виступали на грище, де вже їм ждав тренер (Мазал).
Такий образ, таку настанову я затімаю з Ужгороду (в середу й п'ятницю такий самий образ презентували дві дружини юніорів). Чи маю не підкреслити такої настанови? ...
Кондиція.
Фізична кондиція в ужгородцін — з-німецька кажучи — „писалася великими літерами“ 10 фігур стрибанки із шурурок (стрибок-біг, стрибок двома ногами й розкрив

Фінал футбольних першенств УСАК
Елизабет, Н. Дж. — В неділю 17 травня відбулися тут перші фінальні змагання між першунами Департаменту УСАК Сходу та Панючі, УАСТ „Чорноморська Січ“ — Нью-арк та командою СУМА „Крила“ з Шикаго. Гости перемогли з вислідом 6:2 футболіста з Ньюарку. Тепер „Крила“ і „Чорноморська Січ“ готуватимуться до відльоту — до інших змагань українського футбольного фіналу, що відбудеться 28 червня ц. р. у Шикаго і остаточно вирішать, кому припаде звання чемпіона УСАК.
Змагання за українське першенство футболу в Елизабеті відбулися святою імені УСАК та СУАСТ Схід д.р. Е. Жарської в супроводі членів Управління СУАСТ Схід.
Футболісти сумських „Крил“ користали цілий час свого побуту на терені Нью-Йоркської метрополії з гостинності Осередку і членів СУМА в Нью Йорку.

УКРАЇНЦІ ПЕРЕМОГЛИ У ПЕРШЕНСТВАХ ФУТБОЛІСТІВ ЛІОНІС БОЙС КЛАБ 3:1

Внаслідок дощу, який почав падати під час перерви, грище стало хазяйским, але це не ослабило стрільвого потенціалу українців. В двадцятих хвилинах другої половини українці двічі стріляють ворота і підніжують вислід до 3:0. Спершу Володимир Шмотолоха доправляє відбитий стріп по воротах, а опісля Василь Франц спрямовує грудьми м'яч у ворота.
Після цього приходить черга на ворота для господарів з карного удару, що його виконує Никель за руку на карному полі українців. Воротар Олег Ховайло не міг оборонити воріт проти стрілу Никеля. В кінцевих хвилинах грище два стріли Никеля обороняє воротар Ховайло.

Врадуваних перемокці, святкуючи виграну, обнесли на руках довороту грища провідника своєї команди Богдана Василюшина.
Іншими командами, з якими розправлялись українці в першенстві юнаків ЗДА, були: Фолл Рівер, з вислідом 4:1, по догравні, після того, як за чотири хвилини перед кінцем Фолл Рівер вела 1:0, та представник Пінтсбургу, з вислідом 3:1.

Після змагань вручено капітанові команди В. Шмотолохи чашу, що її уфундували господарі — Ліоніс Бойс Клуб.

ФІЗКУЛЬТУРНИЙ „ЛУННІК“

Могли більшовики випустити міжпленарного „лунника“ — щоб світ думити, то чому ж не випустити й своєрідного фізкультурного, у вигляді нової постанови. Про керівництво фізичною культурою й спортом в Україні! Без жадних пригугтувань у пресі виконили більшовики з новою постановою, що змінило до теперішньої організаційну структуру фізкультурного життя і зовсім децентралізує виконні органи.
Досі цілим фізкультурним й спортивним життям в СССР провадив окремий комітет при раді міністрів СССР, який був найвищою спортивною централією. Відповідні комітети фізичної культури й спорту існували при раді міністрів УСРП і інших „союзних республик“. З 1-м березня 1959 р. ці всі комітети розв'язано наказом центрального комітету КПСС і ради міністрів СССР. На їх місце створено Союз спортивних товариств і організацій СССР, який буде працювати під керівництвом партійних органів, при повсякденній й активній участі профспілок і комсомолу, на основі творчої ініціативи й самодіяльності широких мас фізкультурників...

До завдань цього Союзу належить „дальший масовий розвиток фізкультури й спорту в країні, як одного з важливих засобів комуністичного виховання молоді, зміцнення здоров'я й підготовки трудящих до високопродуктивної праці й захисту Батьківщини. До обов'язків Союзу входить планування, проведення всеохоплюючих змагань, організація міжнародних спортивних з'язків, підготовка й розподіл кадрів, керівництво науково-дослідною роботою в галузі фізкультури, підкування про виробництва спортивного інвентаря, будівництво спортивних споруд і т. д.“

Згідно з цим наказом Москви розв'язано в Україні старий комітет і створено організуючий Спортивний Товариств і Організацій УССР, в склад якого входять представники партії, комсомолу, війська і т. д. — разом 18 осіб (в тому числі лише В. Зінченко і М. Лапунтін — чинні спортовці).
Можливо, що на Заході деякі журналісти почнуть виквалити такі зміни й вважатимуть їх доказом наближення до західних зразків спортивного життя. Проте в останній постанові КПСС і ради міністрів СССР немає ані сліду такого відходу. Це все — маска для введення Заходу в бруд й легшого інфляційного більшовицьких агентів у міжнародні спортивні союзи, олімпійські комітети тощо.

1709-УКРАЇНСЬКА МОЛОДЬ ГДНО ВІДЗНАЧИТЬ РОКОВИНИ ГЕТЬМАНА ІВАНА МАЗЕПИ 1959

В ДНЯХ 19-20 ВЕРЕСНЯ 1959

ПОГЛЯНЬТЕ У ПРАВИЛЬНИК

Доповнення до поданих недавно на нашій сторінці завгаг про правила гри відбиванки.

- Грище та виряд.**
- 1) Виміри грища 30×60 стп. Грище означає межовими лініями ширини двох цілів. Ці лінії заруховують до грища в поданих вимірах. Вони мають бути точно визначені яскравою фарбою.
 - 2) Грище поділене на дві рівні площі середньою лінією. Площі для серви знаходяться поза кінцевими лініями та поміж продовженнями крайніх ліній грища: вони мусять мати принаймше по 6 стп (ширини).
 - 3) Рівнобіжно до середньої лінії по обидвох її сторонах віддалі 7.5 стп визначені лінії стінки для другого ряду змагунів.
 - 4) Навколо грища с вимагають простір шириною 6 стп, вільний від грядів та об'єктів. Для грища в залі цей простір може бути вузький, в міру можливостей; висота залу 20 стп.
 - 5) Виміри сітки 30×32 стп. На верху та по боках сітки має бути обшита білою поліетиленою стрічкою ширини двох цілів. Сітка натягнена сильно просто над середньою лінією має сягати висоти 8 стп своїм верхом (для жінок 7.5 стп).
 - 6) М'яч має бути шкіряний або гумовий, в обвіді 26—27 набо, вагою 9—10 унцій, випнений повітрям тиснення 7—8 фунтів.
 - 7) Сорочинки змагунів мусять бути позначені числами величиною 6 цілів на плечах та 4 цілів на грудях.

Змагання.

- 1) Перед змаганням команді подає судейський комісії привітання та числа змагунів, привітання капітана, провідника і тренера. (Під час гри не мають права входити на грище: провідник команди, тренер та резервові змагуні).
- 2) Участь у гри бере по шість змагунів по обидвох сторонах. Команда може мати 6 резервових змагунів, тобто разом 12 змагунів.
- 3) Команда, яка стає до гри з менше як шости змагунів, програс даній сет без гри. Після цього вона має право на 15 хвилин перерви, щоб в ній доповнити свій склад до шести до наступного сету.
- 4) Якщо команда неготова до гри у визначеному часі на судейській свисток, вона програс цей сет так, як під ч. 3 з правом на 15-хвилинну перерву перед наступним сетом.
- 5) Перед початком першого сету капітани команд вирішують льокуванням про право до першої серви чи вибору площі.
- 6) Після закінчення кожного сету команди міняються площами.
- 7) У третьому сеті команди міняються площами по восьмій тощі для команди, яка веде, або коли сет грають ва час (8 хвилин). По 4-ох хвилинах гри, коли м'яч не с в гри. — По шість площі змагунів задержують цей самий уклад (за своєю позиці).
- 8) Змагуні займають позицію на площі в порядку, поданому судді на списку. Цей порядок укладу може бути змінений перед кожним новим сетом лише після оголошення зміни суддям.

Серва.

- 1) Серва с початком кожної гри. Серву завдя правий змагун другого ряду, ударяючи м'яч з руки, або з повітря в напрямі понад сітку на площі противника. Змагун, який серву з площі серви, не сміє дотикатися ліній та грища поза площею серви, проте він може бути під час удару м'яча якоюсь частиною тіла в повітрі поза нею.
- 2) Всі інші змагуні мусять стояти під час серви на своїй площі в їхньому порядку укладу. Під час прикривання серви черга їхніх позицій мусить бути безумовною. Спосіб прикривання серви довільний. Після серви змагуні можуть змінити порядок укладу.
- 3) Якщо суддя зауважить, що серву невластивий змагун (не після порядку подання в списку судді), команда трать серву в користь противника, здобути при його серві точки уневажнюється і спрямовується цього змагуну на його позицію.
- 4) Секретар (суддя) зобов'язаний перевірити правильність укладу змагунів тільки на прохання капітана, або тренера, одного з противників, але в часі коли м'яч не с в гри.
- 5) Резервовий змагун може зайняти тільки позицію змагуна, якого він замінює. Якщо змінений змагун повертається на грище, він мусить зайняти свою попередню позицію, на якій був резервовий змагун. У випадку недодержання цього правила, команда понесе консекуенції точки 3.
- 6) В другому та третьому сетях команда, яка програла попередній сет, починає гру першою сервою.
- 7) Команда трать серву, якщо:
 - а) м'яч не перелетить понад сітку, зачепити сітку, або перелетіючи,
 - б) м'яч зачепити свого змагуна, або стелю,
 - в) м'яч перелетить понад сітку, але поза крайніми лініями,
 - г) м'яч упаде поза площею противника.

М'яч у гри.

- 1) М'яч можна відбивати не тільки руками, але й якою частиною тіла.
- 2) М'яч мусить бути відбитий чітко, без затримки при контакті зі змагунуом.
- 3) М'яч вважається не в гри (мертвим), якщо він:
 - а) упаде на площу,
 - б) перелетить понад сітку, але поза крайніми лініями,
 - в) удариться в стелю, стіну, або інший предмет (гра в залі),
 - г) упаде поза площею.
- 4) Рівночасний контакт м'яча двома змагунів вважається за один удар. Зараз піє м'яч цього кожий з цих змагунів може відбити м'яч знову.
- 5) Змагун може переступити крайню та кінцеву лінію під час гри, але не може переступити середньої лінії, чи тек її продовження.
- 6) Змагун може стати ногою, чи дитнутися іншою частиною тіла середньої лінії, але не може її переступити. Він може сягати в повітрі під сітку по м'яч і поза середньою лінією, не дотикаючись однак при цьому противника.
- 7) М'яч с в гри, коли відбитий від сітки.
- 8) М'яч може дитнутися сітки, перелетіючи понад неї в межах грища (поміж крайніми лініями) за винятком самої серви.
- 9) Якщо тільки частина м'яча переїде понад сітку, противник вже може його відбивати.
- 10) Змагун не може вдарити чи дотикати м'яча послідовно більше як раз, винятком тут с мимовільний контакт змагуна з м'ячем двічі при ловленні стінки.
- 11) Змагун не може дотикатися сітки під час гри, проте коли м'яч ударений в сітку, приваде до контакту зі сіткою змагуна по протилежній стороні, проти його волі — гра продовжується.
- 12) Змагун не може переступити рукою в повітрі понад сітку середньої лінії, однак коли сітка вдрана м'ячем подастесь і рука змагуна по противній стороні опиниться поза сіткою — гра продовжується.
- 13) Змагунам не дозволено тупотити ногами чи вигукувати, коли противник загра с м'ячем.
- 14) Змагун другого ряду не може стаяти м'яча зперд ліній стінки. Він може вискочити до м'яча зперд цієї лінії, але після удару м'яча його обидві ноги мусять ступити на площі від цієї лінії починаючи влад.
- 15) При блокуванні з участю двох або більше змагунів, кожний з блокуючих змагунів може знову відбити м'яча безпосередньо після блоку.
- 16) М'яч, ударений понад сіткую рівночасно двома противниками не рахується за удар для ідної сторони. Кожна сторона має право відбити м'яч ще три рази. Коли ж м'яч рівночасно ударений противниками понад сіткою влад поза грищем, його треба повторити.

Перерви.

- 1) Один сет тріпас до 15 здобутих точок однією стороною, але у випадку різниці точок на одну, треба продовжити сет до осгнення вислідів з різницею двох точок. У

випадку гри на час (8 хвилин) перемагса команда, яка здобула в тому часі більше точок, але і тут вимагається різниця двох точок для перемоги, що означає потребу продовження у випадках різниці однією точкою.

- 2) Змагання виграє команда, яка виграє в свою користь два сет. (2:0, чи 2:1).
- 3) Перерва між сетами триває 3 хвилини.
- 4) Капітан, провідник, або тренер команди можуть зажадати під час сету однокликовий перерву в часі, коли м'яч не с в гри. Кожна команда має право на дві перерви в одному сеті; їх можна взяти навіть разом одну за другою, без гри поміж ними. Перерви оголошує головний суддя.
- 5) У випадку контузії змагуна команда має право на 3-хвилинну перерву за признання якої капітан звертається до гол судді. При важких контузіях суддя може сам заридити перерву. Він може свистком перервати гру й опісля повторити цю перервану гру.
- 6) Команда може теж зупинити обидві свої однокликові перерви негайно після перерви, признаної у випадку контузії змагуна.

УАСК „ЛьВІВ“ — КЛІВЛЕНД (1949 — 1959)

Діти, діти, — як швидко час летить!... Ще вчора група клівлендських „новобрибухів“ свої перші гулі (при допомозі круглої гулі) в „Українському (Лині) колі“ перку“ справляли... а тут уже їхня дитина 10-річний ювілей святкує...
До речі, цей ювілей трох „декартвських“ УСК „Орлик“ — Клівленд формально засновано 28 квітня 1950 р. Реской раніше футболісти грали ще дико — але „хвіта то знати, паночку, що важливіше“?... 1949 р. спортивці мали право (за Декартом) казати: „Граємо в футбол — сиріч, існуємо“... і не вирішувалося „Ювілей змагунів, три назви (Уск „Орлик“, СК СУМА, УАСК „Львів“) і шістьох голів (Я. Починий, І. Жига, Ст. Глоговський, І. Росул, Р. Полатайко, й Я. Голвинович) і ще більшу кількість „рекордових“ секретарів („а й р'є к'є р'овіш“) : В. Ільчишин, Ст. Глоговський, В. Сторожінський і Ст. Маланчук. Рекорд клубної відданості держить Гр. Комарніський, який для рідного спорту й клубу витратив не тільки багато років праці, але й... три зуби. Клуб має кругло 150 членів і 7 секцій.

„Болізенна“ дитина клубу: футболісти — мають на своє виправдання брак об'єктівних даних (ні одної огороженої площі, з трибуною; брак юніорської класи) — але не мають... суб'єктивних аргументів. У будні, на тренінг, працюють тільки так, щоб „ше не амерла“ — і то му про „Львів“ не чути на ширших водах. Чапа стейту Огайо, 1951 й український чемпіонат Півночі ЗДА, 1955 — і с все, що футболісти Клівленду дотепер здобули. Цього року до „дискомфортності“ зголосилася відбиванка „Львова“. Добре підготований інж. Шарком, тепер, під провідом свого капітана, Маріяна Версти, „львів'яни“ здобули чемпіонат Лиги Клівленд Борд оф Еджкейшен, а зараз після того завоювали чемпіонат Лейк Ірі Американ Атлетик Юніон — рівнозначний з першенством Північно Огайо... Жіноча дружина під провідом Ірки Варнич-Дубас, цього року турніру не мала. Легкоатлетка „Львова“, яку репрезентує клівлендська пластова й сумієвська молодь, минулого року — під провідом І. Дубас і А. Яцишина — була ревеліцією чемпіонів СУАСТ Північ, у Шикаго... Шахісти (провідник С. Косак) вердують у клівлендській екстракласі, а пініг-поінгсти Філька Древницького й С. Юнічому віддали Ірки Дубас вдержують в чолі СУАСТ Північ. Брак відповідного контакту з американським бестеболом (чи браком голящого

Р. S. — На запити зацікавлених, коли „Львова“ могла слати іривай, відповідасмо: цілий 1959 рік...
О. Гайсєкий

ОБІЖНИК СУАСТ — СХІД. ДЕЛ. УСАК

1. Управа СУАСТ — Схід закликає всіх своїх членів переродити солідно й систематично тренінг змагунів до Мазепинського Завгу Молоді, що відбудеться 19—20 вересня у Нью Йорку.
2. Змагання за футбольну першість юніорів переносяться на липень. Про точний речення і місце буде повідомлено в окремому обіжнику.
3. Легкоатлетні змагання на Оселі УРСОую відбудуться 21—22 червня ц. р.
4. Плавацькі змагання змагунів і юніорів відбудуться 18—19 липня на Оселі УРСОую.

Управа СУАСТ — Схід.
За футбольний кубок

У гри за футбольний кубок кл. „В“ в першій фінальній грі Таганрі переміг Кіровоград 2:0; Іжевськ — Киров 1:0. У другій зоні: Запоріжжя — Зуя 1:4; Дніпропетровське — Черкаси 1:0. У третій зоні: Львів — Вінниця 3:1.

УКРАЇНОБЕНН СПОРТ UKRAINIAN SPORTS

Сторінка Союзу Українсько-Американських Спортових Товариств (СХД) — Департаменту УСАК
Редагує Колекція
Адреса Редакції: Dr. E. Zarakyj
801 E. 5th Street, New York 4, N. Y.
Tel.: ALgonquin 4-1223